

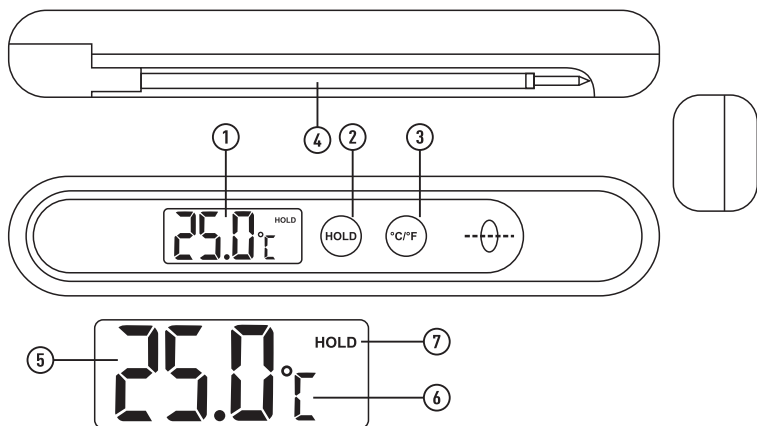
BROWIN

- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI - ELEKTRONICZNY TERMOMETR KUCHENNY ŁADOWANY MANUALNIE
- EN** USER MANUAL - MANUALLY CHARGED ELECTRONIC KITCHEN THERMOMETER
- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG - ELEKTRONISCHES KÜCHENTHERMOMETER, MANUELL GELADEN
- FR** NOTICE D'UTILISATION - THERMOMÈTRE DE CUISINE ÉLECTRONIQUE À CHARGE MANUELLE



*zdjęcie poglądowe | sample photo for illustrative purposes only | Abbildung kann vom Produkt abweichen

No 186010



PL - BUDOWA URZĄDZENIA OBUDOWA

1. Wyświetlacz.
 2. Przycisk **HOLD**.
 3. Przycisk °C/°F.
 4. Sonda.
- ### WYŚWIETLACZ
5. Aktualna temperatura.
 6. Jednostka pomiaru.
 7. Ikona włączonej funkcji **HOLD**.

DE - AUFBAU DES GERÄTS GEHÄUSE

1. Display.
 2. Taste **HOLD**.
 3. Taste °C / °F.
 4. Sonde.
- ### ANZEIGE
5. Aktuelle Temperatur
 6. Messskala
 7. Icon der aktivierten Funktion **HOLD**.

EN - DEVICE DESIGN HOUSING

1. Display.
 2. **HOLD** button.
 3. °C / °F button.
 4. Probe.
- ### DISPLAY
5. Current temperature.
 6. Measurement scale.
 7. Icon of activated **HOLD** function.

FR - CONCEPTION DE L'APPAREIL BOÎTIER

1. Écran d'affichage.
 2. Bouton **HOLD**.
 3. Bouton °C / °F.
 4. Sonde.
- ### ÉCRAN D'AFFICHAGE
5. Température actuelle.
 6. Échelle de mesure.
 7. Icône de la fonction **HOLD** activée.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI - ELEKTRONICZNY TERMOMETR KUCHENNY ŁADOWANY MANUALNIE

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

Elektroniczny termometr kuchenny ładowany manualnie. Instrukcja obsługi.

2. FUNKCJE:

- Czytelny i precyzyjny pomiar aktualnej temperatury mierzonej za pomocą specjalnej, składanej sondy.
- Możliwość wyboru jednostki pomiaru pomiędzy °C lub °F.
- Funkcja **HOLD**, służąca do zablokowania lub odblokowania mierzenia temperatury.

3. UŻYTKOWANIE:

- Potrząśnij termometrem co najmniej pięć razy, aby go naładować. Im dłużej potrząsas, tym urządzenie dłużej będzie pracować. Po naładowaniu termometr automatycznie przechodzi w tryb pomiaru temperatury.
- Wbij sondę w produkt, którego temperaturę chcesz zmierzyć, np. w mięso.
- Poczekaj chwilę, aż odczyt się ustabilizuje.
- Dla ułatwienia odczytu pomiaru wcisnij przycisk **HOLD**, aby zablokować na wyświetlaczu odczytaną temperaturę.
- Urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy bateria zostanie rozładowana.

DZIAŁANIE PRZYCSKÓW:

- Przycisk **HOLD** - krótkie naciśnięcie przycisku blokuje lub odblokowuje funkcję pomiaru temperatury.
- Przycisk °F / °C - krótkie naciśnięcie przycisku przełącza jednostki temperatury między stopniami Celsjusza a Fahrenheita.

ZAKRES POMIARU TEMPERATURY:

- Od -50°C do 200°C [-58°F do 392°F].
- W momencie, gdy temperatura jest wyższa od maksymalnej, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „HHH”. W przypadku temperatury niższej od minimalnej, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LLL”.

POZIOM WODOSZCZELNOŚCI: IP03 zabezpieczającą urządzenie przed spryskiwaniem wodą.

OSTRZEŻENIE:

- Aby uzyskać dokładny pomiar temperatury, zawsze wprowadzaj sondę w środkową część produktu, który poddajesz obróbce.
- Sonda ze stali nierdzewnej może się mocno nagrzewać. Podczas użytkowania termometru zawsze noś rękawice chroniące przed wysoką temperaturą.
- Nie używaj sondy w kuchenie mikrofalowej, ani nie wystawiaj jej na działanie płomieni lub temperatur przekraczających 200°C [392°F].

KONSERWACJA:

- Po każdym użyciu oczyść dokładnie sondę za pomocą gorącej wody i delikatnego detergentu.
- Podstawę termometru przetrzyj wilgotną szmatką. Nie zanurzaj całego urządzenia w wodzie.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie używaj ostrych środków czyszczących ani szorstkich gąbek.

4. DANE TECHNICZNE:

SPECYFIKACJA	
ZAKRES POMIARU TEMPERATURY	od -50°C do 200°C (od -58°F do 392°F)
DOKŁADNOŚĆ TEMPERATURY	0,1°C
JEDNOSTKA TEMPERATURY	°C / °F
ZASILANIE	Ładowanie manualne
WYMIARY PRODUKTU	178 x 33 x 23 mm

6. GOSPODAROWANIE ODPADAMI:

Zużyte sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informację o takim punkcie można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie zakupu. **Uwaga!** Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

EN - USER MANUAL - MANUALLY CHARGED ELECTRONIC KITCHEN THERMOMETER

1. PACKAGING CONTENTS:

Manually charged electronic kitchen thermometer. User manual.

2. FEATURES:

- Clear and precise measurement of the current temperature by means of a special, foldable probe.
- Selectable measurement scale between °C or °F.
- **HOLD** function intended for locking or unlocking the temperature measurement.

3. OPERATION:

- Shake the thermometer at least five times to charge it. The longer you shake the device, the longer it will run. Once charged, the thermometer automatically enters temperature measurement mode.
- Stick the probe into the product whose temperature you want to measure, such as meat.
- Wait a while for the reading to stabilise.
- To make it easier to read the measurement, press the **HOLD** button to lock the temperature reading on the display.
- The device will automatically switch off when the battery is discharged.

BUTTON FUNCTIONS:

- **HOLD** button - a short press of the button locks or unlocks the temperature measurement function.
- °F / °C button - a short press of the button switches the temperature unit between degrees Celsius and Fahrenheit.

TEMPERATURE MEASUREMENT RANGE:

- From -50°C to 200°C (from -58°F to 392°F)
- When the temperature is higher than the maximum temperature, the display will show "HHH". When the temperature is lower than the minimum temperature, the display will show "LLL".

WATERTIGHTNESS DEGREE: IP03 - the device is protected against water spray.

WARNING:

- To get an accurate temperature measurement, always insert the probe into the centre of the product you are processing.
- The stainless steel probe can get very hot. Always wear heat protective gloves when using the thermometer.
- Do not use the probe in a microwave oven or expose it to flames or temperatures above 200°C [392°F].

MAINTENANCE:

- After each use, clean the probe thoroughly with hot water and a mild detergent.
- Wipe the base of the thermometer with a damp cloth. Do not immerse the entire device in water.
- To avoid damaging the device, do not use harsh cleaners or rough sponges.

4. TECHNICAL DATA:

SPECIFICATIONS	
TEMPERATURE MEASUREMENT RANGE	from -50°C to 200°C (from -58°F to 392°F)
TEMPERATURE ACCURACY	0,1°C
TEMPERATURE UNIT	°C / °F
POWER SUPPLY	Manual charging
PRODUCT DIMENSIONS	178 x 33 x 23 mm

5. WASTE MANAGEMENT:

Waste electrical and electronic equipment must not be discarded into a waste bin. Selection and correct disposal of waste of this type contributes to protection of the natural environment. The user is liable for delivering the waste equipment to a specialised collection point, where it will be accepted without charging any fee. Information on such collection point can be obtained from local authorities or at the point of purchase. **Please note!** Every household uses electrical and electronic equipment and, therefore, is a potential producer of waste that is hazardous to people and the environment due to presence of hazardous substances, mixtures, and constituents in the equipment. On the other hand, waste equipment constitutes valuable material from which raw materials such as copper, tin, glass, iron, etc. can be recovered. The symbol of a crossed out rubbish bin placed on equipment, packaging, or accompanying documents means that the product must not be disposed of together with other waste. Such a marking means at the same time that the equipment was placed on the market after 13th of August 2005. The user is obligated to provide waste equipment to the designated waste collection point for appropriate processing. You can find information on the available system for collecting waste electrical equipment at a given store's enquiry point and at the city hall/municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the natural environment and human health!

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG - ELEKTRONISCHES KÜCHENTHERMOMETER, MANUELL GELADEN

1. VERPACKUNGSMATERIAL:

Elektronisches Küchenthermometer, manuell geladen. Bedienungsanleitung.

2. FUNKTIONEN:

- Lesbare und präzise Messung der aktuellen Temperatur mittels einer speziellen, klappbaren Sonde.
- Möglichkeit der Auswahl der Messskala (°C oder °F).
- Die Funktion HOLD dient zum Sperren oder Entsperrern der Temperaturmessung.

3. BENUTZUNG:

- Schütteln Sie das Thermometer mindestens fünfmal, um es aufzuladen. Je länger Sie schütteln, desto länger wird das Gerät arbeiten. Nach dem Aufladen geht das Thermometer automatisch in den Temperaturmessmodus über.
- Stechen Sie die Sonde in das Produkt, dessen Temperatur Sie messen wollen, z. B. in Fleisch.
- Warten Sie eine Weile, bis sich der Messwert stabilisiert hat.
- Um das Ablesen der Messung zu erleichtern, drücken Sie die Taste HOLD, um die Temperaturanzeige auf dem Display zu sperren.
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die Batterie leer ist.

FUNKTION DER TASTEN:

- Taste HOLD - ein kurzer Druck auf die Taste sperrt oder entsperrt die Temperaturmessfunktion.
- Taste °F / °C - ein kurzer Druck auf die Taste schaltet die Temperatureinheit zwischen Grad Celsius und Fahrenheit um.

TEMPERATURMESSBEREICH:

- Von -50°C bis 200°C (von -58°F bis 392°F).
- Wenn die Temperatur höher als die Höchsttemperatur ist, wird auf dem Display "HHH" angezeigt. Liegt die Temperatur unter der Mindesttemperatur, erscheint auf dem Display "LLL".

SCHUTZART: Schutzart IP03 - Schutz vor Spritzwasser.

WARNUNG:

- Um eine genaue Temperaturmessung zu erhalten, führen Sie die Sonde immer in die Mitte des zu behandelnden Produkts ein.
- Diese Edelstahlsonde kann sehr heiß werden. Tragen Sie bei der Verwendung des Thermometers immer Hitzeschutzhandschuhe.
- Verwenden Sie die Sonde nicht in einem Mikrowellenherd und setzen Sie sie keinen Flammen oder Temperaturen über 200°C (392°F) aus.

WARTUNG:

- Reinigen Sie die Sonde nach jedem Gebrauch gründlich mit heißem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie die Basis des Thermometers mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie das gesamte Gerät nicht ins Wasser.
- Um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder raue Schwämme.

4. TECHNISCHE DATEN:

SPEZIFIKATION	
TEMPERATURMESSBEREICH	von -50°C bis 200°C (von -58°F bis 392°F)
TEMPERATURGENAUIGKEIT	0,1°C
TEMPERATUREINHEIT	°C / °F
SPANNUNGSVERSORGUNG	Manuelles Laden
PRODUKTABMESSUNGEN	178 x 33 x 23 mm

5. ABFALLWIRTSCHAFT:

Verbrauchte elektrische und elektronische Geräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieser Abfallart trägt zum Umweltschutz bei. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, das gebrauchte Gerät an einer spezialisierten Sammelstelle abzugeben, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen zu einem solchen Punkt erhalten Sie bei der örtlichen Behörde oder in der Verkaufsstelle. **Hinweis!** Jeder Haushalt ist Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten für Mensch und Umwelt gefährlich sind. Andererseits sind verbrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Begleitpapieren bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf. Zugleich weist die Kennzeichnung darauf hin, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Umlauf gebracht wurde. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, verbrauchte Geräte zu einer ausgewiesenen Sammelstelle zu bringen, um sie ordnungsgemäß zu entsorgen. Informationen über das vorhandene Sammelsystem für Elektroaltgeräte erhalten Sie am Infopunkt des Geschäfts oder im Stadtamt/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

FR - NOTICE D'UTILISATION - THERMOMÈTRE DE CUISINE ÉLECTRONIQUE À CHARGE MANUELLE

1. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Thermomètre de cuisson électronique à charge manuelle. Notice d'utilisation

2. FONCTIONS

- Mesure claire et précise de la température actuelle à l'aide d'une sonde spéciale pliable.
- Échelle de mesure sélectionnable entre °C et °F.
- La fonction HOLD permet de verrouiller ou de déverrouiller la mesure de la température

3. UTILISATION:

- Secouez le thermomètre au moins cinq fois pour le recharger. Plus vous secouez longtemps, plus l'appareil fonctionnera longtemps. Une fois chargé, le thermomètre passe automatiquement en mode de mesure de la température.
- Introduisez la sonde dans le produit dont vous voulez mesurer la température, par exemple la viande.
- Attendez jusqu'à ce qu'il soit stabilisé.
- Pour faciliter la lecture de la mesure, appuyez sur le bouton HOLD pour verrouiller la température sur l'écran.
- L'appareil s'éteint automatiquement lorsque la pile est déchargée.

FONCTIONNEMENT DES BOUTONS:

- Bouton HOLD - une brève pression sur ce bouton permet de verrouiller ou de déverrouiller la fonction de mesure de la température.
- Bouton °F / °C - une brève pression sur ce bouton permet de passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit.

PLAGE DE MESURE DE LA TEMPÉRATURE:

- De -50°C à 200°C (-58°F à 392°F).
- Lorsque la température est supérieure à la température maximale, l'écran affiche "HHH". Si la température est inférieure au minimum, l'écran affiche "LLL".

Niveau d'étanchéité: IP03 protégeant l'appareil contre les projections d'eau.

AVERTISSEMENT:

- Pour obtenir une mesure précise de la température, insérez toujours la sonde au centre du produit que vous traitez.
- La sonde en acier inoxydable peut devenir très chaude. Portez toujours des gants de protection contre la chaleur lorsque vous utilisez le thermomètre.
- N'utilisez pas la sonde dans un four à micro-ondes et ne l'exposez pas à des flammes ou à des températures supérieures à 200°C (392°F).

MAINTENANCE:

- Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement la sonde avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- Essuyez la base du thermomètre avec un chiffon humide. Ne plongez pas l'ensemble de l'appareil dans l'eau.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez pas de nettoyants agressifs ou d'éponges rugueuses.

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

SPECIFICATION	
PLAGE DE MESURE DE LA TEMPÉRATURE	de -50°C à 200°C (de -58°F à 392°F)
PRÉCISION DE LA TEMPÉRATURE	0,1°C
UNITÉ DE TEMPÉRATURE	°C / °F
ALIMENTATION	Charge manuelle
DIMENSIONS DU PRODUIT	178 x 33 x 23 mm

5. GESTION DES DÉCHETS:

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans la poubelle. Le tri et l'élimination correcte de ce type de déchets contribuent à la protection de l'environnement. Il incombe à l'utilisateur de remettre le matériel usagé à un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Les informations relatives à ce point peuvent être obtenues auprès de l'autorité locale ou du point de vente. **Attention!** Chaque foyer est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement en raison de la présence de substances, de mélanges et de composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse qui peut être une source de matières premières secondaires telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils, les emballages ou les documents d'accompagnement indique que le produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets. Le marquage indique également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il incombe à l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. Les informations sur la collecte de déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une bonne gestion des déchets d'équipements permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja udzielona jest przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą: 93-373 Łódź, ul. Pryncypalna 129/141; na okres 12 miesięcy, z wyłączeniem tych elementów zestawu, które mają na opakowaniu swoją własną datę ważności.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Odpowiedź na reklamację udzielana jest w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania, o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej.
4. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu (do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy).
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 8.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać dowód jego zakupu, nazwę produktu i np. jego numer katalogowy.
7. Towar dostarczony przez reklamującego powinien być czysty i odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, atmosferycznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikających z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
 - uszkodzeń powstałych w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem;
 - usterek wynikających z samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
9. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
10. W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.